

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 41: Holzkonstruktion

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Basel 12-16|10|2004

Vom 12. bis 16. Oktober 2004 findet die Holz, Fachmesse für Gewerbe und Industrie der Holzbearbeitung, in der Messe Basel statt. Rund 300 Aussteller aus dem In- und Ausland belegen über 21000m<sup>2</sup> Nettoausstellungsfläche und vermitteln einen repräsentativen Branchenüberblick. Die Fachmesse Holz ist der wichtigste Schweizer Branchentreffpunkt für Neuheiten und Trends und bietet den Fachbesucherinnen und -besuchern zusätzlich ein interessantes, praxisbezogenes Begleitprogramm.

MCH Messe Basel AG | 4005 Basel  
058 200 20 20 | Fax 058 206 21 88  
www.holz.ch

## Velux Schweiz AG

### Halle 1.1, Stand E62

An der Messe wird Velux nicht nur mit einem eigenen Stand vertreten sein. Sie ist ausserdem auch Hauptsponsor der 6. Europameisterschaften der Zimmerleute, die gleichzeitig auf dem Messegelände stattfindet (Beginn am zweiten Messtag) und vom Verband Holzbau Schweiz durchgeführt wird. Velux Schweiz AG | 4632 Trimbach  
062 289 44 44 | Fax 062 289 44 45  
www.velux.ch

## Beat Bucher AG

### Halle 1, Stand F 40

Produktneuheiten, neue Komplettleistungen und praxisnahe Dokumentationen werden an der Messe vorgestellt. Programme, mit denen Räume und Schrankräume individuell konzipiert werden können, nehmen einen speziellen Angebotsbereich ein. Mit Elementen und Systemen können daraus grosszügige Schrankzimmer oder Raumteiler realisiert werden.

Beat Bucher AG | 8274 Tägerwil  
071 666 71 71 | Fax 071 666 71 00  
www.bucherweb.ch

## Xella Trockenbau-Systeme GmbH

### Halle 1.1, Stand B 11

Die Anforderungen an moderne Baustoffe werden immer höher und vielseitiger, Kostendruck und Komfortansprüche steigen. Konstruktionen mit Fermacell-Platten eignen sich für alle Einsatzbereiche vom Keller bis zum Dach, für Alt- und Neubauten sowie für Teillösungen bis zu Objektgeschäften. Die rationelle und qualitativ hochwertige Lösung für den Trockenbau hat sich seit Jahren bewährt.

Xella Trockenbau-Systeme GmbH  
3110 Münsingen  
031 724 20 20 | Fax 031 724 20 29  
www.xella.ch

## Saint-Gobain Isover AG

### Halle 1.1, Stand A 09

Die Firma präsentiert an der Fachmesse ihre Neuheiten. Das neue «Clever-Konzept» bietet den Verarbeitern intelligente Lösungen zur Steigerung der Effizienz. Zum Beispiel mit dem «Multipac», bei dem die hochwertigen Glaswoll-Dämmstoffe stärker komprimiert und palettiert werden, wodurch sich spürbare Vorteile im Bereich der Logistik ergeben. Als zweite Neuheit stellt die Firma die feuchtadaptive Klimamembran «Vario-KM-Duplex» vor, die neue Sanierungsmöglichkeiten eröffnet. Saint-Gobain Isover AG  
1522 Lucens  
021 906 01 11 | Fax 021 906 02 05  
www.isover.ch



## STELLENANGEBOTE

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf Januar 2005

### Architekt/in FH

Für die gestalterische und konstruktive Projektarbeit von interessanten, anspruchsvollen Bauaufgaben.

Gute Kenntnisse und Erfahrung mit CAD, (VektorWorks).  
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto:

Graf Stampfli Jenni  
z.Hd. Herrn R. Stampfli  
Architekten AG  
Weissensteinstrasse 81  
4500 Solothurn  
robert.stampfli@graf-stampfli-jenni.ch

Bauamt



Infolge Neuorientierung des derzeitigen Stelleninhabers ist im Tiefbauamt des **Baudepartementes der Stadt Zug** die Stelle

### Bauingenieur/in, Leiterin bzw. Leiter Stadtentwässerung

neu zu besetzen. Stellenantritt 1. Januar 2005 oder nach Vereinbarung. Arbeitsort Baudepartement, St.-Oswalds-Gasse 20, Zug

#### Aufgaben

- Beratung und Beurteilung im Bereich Liegenschaftsentwässerung. Bewilligungsverfahren, Kontrollen und Abnahmen.
- Projektleitung inkl. Durchführung von Submissionsverfahren und Oberbauleitung von Investitionsprojekten im Bereich Siedlungsentwässerung.
- Unterhalts- und Sanierungsplanung für das 120 km lange städtische Abwassernetz.
- Veranlagung der Abwassergebühren.
- Budgetierung, Kontoverantwortung.
- Verhandlungen mit Anstösser/innen führen.
- Korrespondenz, Protokollierung, Vorlagen für Stadtrat und Parlament verfassen.

#### Anforderungen

- Hochschulabschluss als Bauingenieur (FH, TH, HTL)
- Betriebswirtschaftliche Weiterbildung von Vorteil
- Langjährige Berufserfahrung im Bereich Siedlungsentwässerung
- Sichere mündliche und schriftliche Ausdrucksweise
- Selbständige verantwortungsbewusste Arbeitsweise, Eigeninitiative

Sie überzeugen durch Ihre gewinnende Art und würden gerne in einem kleinen, motivierten Team diese interessanten und vielseitigen Aufgaben wahrnehmen. Interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbung bis am 18. Oktober 2004 mit Lebenslauf, Zeugnissen, Foto und Handschriftenprobe an: Stadtverwaltung Zug, Erhard Lanz, Leiter Personaldienst, Postfach, 6301 Zug.

Der Stadtgenieur, Peter Durisin, Tel. 041 728 21 52 sowie der derzeitige Stelleninhaber, Thomas Keller, Tel. 041 728 21 54 erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.

In der Geschäftseinheit «Bau Management» der SBB Infrastruktur realisieren wir Erneuerungen/Umbauten am Bahnnetz. Wir führen Gleisbau-, Fahrleitungsarbeiten und Anpassungen an den Sicherungsanlagen rasch und kompetent sowie ohne Beeinträchtigungen für unsere Kunden aus. Für unsere Filiale in Olten suchen wir eine/n

## Filialleiter/in Bau Management

Sie führen die Filiale nach finanziellen, kommerziellen und personalpolitischen Zielen. Sie akquirieren bei internen und externen Kunden Projektaufträge und gewährleisten zusammen mit Ihren 350 Mitarbeiter/innen aus allen Fachbereichen die qualitäts-, termin- und kostengerechte Ausführung der Ausbauten an der Bahninfrastruktur im Raum Basel / Olten / Bern / Jura. Sie sind verantwortlich, dass alle Ressourcen auf die langfristige Geschäftsplanung ausgerichtet und kontinuierlich weiter entwickelt werden. Sie beraten unsere Kunden in der Erstellung von Projektaufträgen und pflegen enge Kontakte zu den Kunden/Bauherren und Partnerfirmen.

Einer initiativen Persönlichkeit mit hoher Sozial- und Führungskompetenz bietet sich hier eine herausfordernde und anspruchsvolle Aufgabe mit einem motivierten Team. In dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit, Ihre unternehmerischen Kompetenzen sowie Ihre Persönlichkeit täglich einzusetzen und in einem lebendigen Umfeld durch eigene Initiative zum weiteren Erfolg beizutragen. Sie verfügen über eine höhere technische Ausbildung (ETH, FH) mit betriebswirtschaftlicher Zusatzausbildung oder können Erfahrung in gleichwertigen Führungspositionen nachweisen. Ihr Verständnis für das Bahnsystem und die Bauabläufe erlaubt Ihnen, die Wirkung komplexer Technologie- und Bauprojekte zu beurteilen und deren Umsetzung zu steuern. Sprachen: Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen der anderen Sprache.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen. Wir bieten Ihnen den Einstieg in ein vielfältiges Arbeitsumfeld mit interessanten beruflichen Perspektiven und attraktive Arbeitsbedingungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Für erste Fragen wenden Sie sich an Thomas Kuechler, Stv Leiter Bau Management, unter der E-mail-Adresse [thomas.kuechler@sbb.ch](mailto:thomas.kuechler@sbb.ch). Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie an SBB AG, Infrastruktur Personal, Hr H Cögür, Mittelstrasse 43, 3000 Bern 65. Ref: 24712

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch)

**DEZA** DIREKTION FÜR ENTWICKLUNG UND ZUSAMMENARBEIT  
**DDC** DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT ET DE LA COOPÉRATION  
**DSC** DIREZIONE DELLO SVILUPPO E DELLA COOPERAZIONE  
**SDC** SWISS AGENCY FOR DEVELOPMENT AND COOPERATION  
**COSUDE** AGENCIA SUIZA PARA EL DESARROLLO Y LA COOPERACION



Die Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) ist die Agentur für internationale Zusammenarbeit im Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten (EDA; Schweizer Ausenministerium). Die DEZA ist zuständig für die Gesamtkoordination der Entwicklungs- und Ostzusammenarbeit mit andern Bundesämtern sowie für die humanitäre Hilfe der Schweiz.

Für die Sektion Lateinamerika suchen wir eine/n

## Sektorberater/in zur Koordination des DEZA-Programms im Bereich Wasser- und Siedlungshygiene in Peru (100%)

### Aufgaben:

Im Rahmen des DEZA-Programms Peru Versorgung/Dienstleistungen von ländlichen Gemeinden im Bereich Trinkwasser und Siedlungshygiene sind Sie zuständig für die konzeptuelle Entwicklung und den institutionellen Dialog mit Regierungsstellen sowie nationalen und internationalen Organisationen. Das Programm umfasst mehrere Projekte auf verschiedenen Ebenen; z.B. Feldaktivitäten in ländlichen Gebieten in den Departementen Cusco und Cajamarca und Projekte im institutionellen Bereich. Sie sind dem Kooperationsbüro in Lima unterstellt und beraten dieses und die Mitarbeitenden der erwähnten Teilprojekte. Zu Ihren wichtigsten Aufgaben zählen:

- Verbesserung der Dienstleistungen in den ländlichen Gemeinden in den Themen Trinkwasserversorgung und Siedlungshygiene, Schutz der Wasserauffanggebiete, Ausbildung der Bevölkerung
- Einbringen der operationellen Erfahrungen in den Politikdialog auf nationaler und regionaler Ebene und in internationale Organisationen
- Unterstützung der Sektorpolitik unserer Partner; Integration und Umsetzung der Sektorpolitik der DEZA;
- Förderung von Synergien und Erfahrungsaustausch zwischen den einzelnen Teilprojekten des Programms

Sie reisen häufig in diese ländlichen Gebiete, insbesondere nach Cusco und Cajamarca.

### Anforderungen:

Sie verfügen über einen Hochschulabschluss als Kulturingenieur/in, Hydrogeologe/in, Ökonom/in oder Soziologe/Soziologin mit guten Kenntnissen in anderen Gebieten. Sie kennen sich in folgenden Aufgabenbereichen aus: Institutionelle Unterstützung in einem Modernisierungs- und Dezentralisierungsprozess des Staates; Unterstützung der Gemeinden bei der Erbringung ihrer Dienstleistungen; Bau von ländlichen Systemen für eine gute Trinkwasserversorgung und Siedlungshygiene und Schutz der Wasserauffanggebiete; Ausbildung von technischen Fachleuten und Verantwortlichen für Fragen rund um die Gesundheit; Politikdialog im Bereich Trinkwasserversorgung und Siedlungshygiene. Sie bringen mindestens fünf Jahre Berufserfahrung in ähnlichen Aufgaben mit. Sie sind zudem vertraut mit Planungs-, Führungs-, Verwaltungs- und Kontrollinstrumenten und dem Monitoring und der Evaluation von Projekten. Zu Ihren Stärken gehören Verhandlungsgeschick, Teamfähigkeit, dynamisches und selbstständiges Arbeiten. Sie beherrschen eine der Amtssprachen der Schweiz sowie Spanisch (Arbeitsprache) und Englisch (schriftlich).

Arbeitsort: Kooperationsbüro Lima; Stellenantritt: per sofort

Für zusätzliche Informationen stehen Ihnen Frau Andrea Flück, Tel. 031 322 36 70, E-Mail [andrea.fluck@deza.admin.ch](mailto:andrea.fluck@deza.admin.ch) oder Herr Peter Sulzer, Tel. 031 323 58 39, E-Mail [peter.sulzer@deza.admin.ch](mailto:peter.sulzer@deza.admin.ch) zur Verfügung.

Bitte füllen Sie den biografischen Fragebogen «Modul I» aus – Download [www.deza.admin.ch/stellenboerse](http://www.deza.admin.ch/stellenboerse) (oder kontaktieren Sie Marianne Di Lullo Tel. 031 322 34 93) – und senden Sie diesen per Post mit Ihrer Bewerbung und den üblichen Unterlagen bis spätestens **29. Oktober 2004** an: «*Persönlich/Vertraulich*» DEZA Personalabteilung, Frau Christine Andres, Ref. ARS 318.1, Freiburgstrasse 130, 3003 Bern.

## Suchen Sie eine spannende Herausforderung in einem dynamischen Umfeld?

Wir bieten unserem breiten Kundenkreis höchste Qualität und innovatives Projektmanagement vor Ort an. Als mittelgrosse Ingenieurunternehmung befassen wir uns umfassend mit Geomatik, Landinformationssystemen, Tiefbau, Umweltschutz und Raumentwicklung. Damit wir unseren Kunden auch in Zukunft beste Qualität garantieren können, suchen wir eine initiative, bewegliche und selbstständige Persönlichkeit als

## Dipl. Geomatikingenieur ETH oder Dipl. Bauingenieur ETH/FH

Nach gründlicher Einarbeitungszeit betätigen Sie sich als Projektleiter selbstständig in folgenden Bereichen:

- Projektierung von Tiefbauten im Bereich Erhaltung und Erneuerung
- Gestalten und Planen von Strassenanlagen
- Betreuung von Bauleitungsmandaten vor Ort
- Ausarbeitung von Generellen Entwässerungsplänen

Sie verfügen neben einer hohen Sozial-, Fach- und Führungskompetenz auch über gute Kenntnisse in der Anwendung der gängigen EDV-Werkzeuge sowie Sicherheit im administrativen Bereich.

Eine natürliche Kontaktfreudigkeit und Ihr Verhandlungsgeschick mit Kunden/Behörden sowie konzeptionelle Fähigkeiten sind weitere Eigenschaften, die Sie idealerweise mitbringen. Wenn Sie zudem begeisterungsfähig und flexibel sind und über eine gewisse Ortsunabhängigkeit verfügen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Falls Sie in dieser verantwortungsvollen Position eine längerfristige Herausforderung erkennen, freut sich Herr Beat Steinmann (Tel. 056 441 16 16) auf Ihren Anruf oder Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inklusive Foto mit dem Vermerk «Persönlich». Absolute Diskretion ist selbstverständlich.

**STEINMANN**

INGENIEURE GEOMATIKER PLANER

Dipl. Ing. ETH/SIA, Pat. Ing.-Geometer  
Aaraustrasse 69 5200 Brugg

Junges Architekturbüro sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Architekt / Konstrukteur / Techniker

für Detailplanung, Submissionierung und Bauleitung von architektonisch anspruchsvollen Bauten. Erwartet wird eine diesbezüglich mehrjährige Erfahrung, vorwiegend mit grösseren und komplexen Bauten im öffentlichen Bereich. Wir arbeiten nicht mit Standarddetails sondern erwarten eine kreative, lösungsorientierte Bearbeitung im Sinne des architektonischen Projektes und der Nachhaltigkeit. CAD-Erfahrung erforderlich.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen mit Foto und Arbeitsproben.

müller verdan weineck · dipl. architekten eth sia · Hardturmstrasse 76 · 8005 Zürich ·  
www.mvw-architekten.ch

Markus Boyer Steinhofstrasse 44 041 318 30 60  
Dipl. Architekt ETH/SIA 6005 Luzern 041 318 30 50 Fax

**boyer**

Wir suchen

### Architekt/in ETH oder HTL/FH

mit mehrjähriger Berufspraxis, sehr guten EDV-Kenntnissen und breiter CAD-Erfahrung auf ArchiCAD

### als Leiter/in Planung.

Sie verfügen über architektonisches Flair, ein fundiertes konstruktives und bautechnisches Fachwissen sowie gute Gestaltungs- und Darstellungs-Fähigkeiten.

Ihr Aufgaben- und Verantwortungsbereich umfasst die ganze Planung vom Vorprojekt bis zum Ausführungsdetail, von der Handskizze bis zur 3D-Visualisierung.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und entwicklungsfähige Dauerstelle, ein vielfältiges Spektrum interessanter und anspruchsvoller Projekte sowie ein offenes, innovatives Arbeitsklima im Team.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

Wenn die Gestaltung und Herstellung von Studien, Präsentationen und Publikationen im Umfeld von Architektur und Bauwesen Ihre Arbeitslust wecken, dann sind Sie unsere neue/unser neuer

## PROJEKTASSISTENTIN/PROJEKTASSISTENT (100%) MIT SCHWERPUNKT VISUELLE GESTALTUNG

Ihre Fachkenntnisse sind insbesondere gefragt bei CAD-Anwendungen, Layoutprogrammen und bei der Bewirtschaftung unseres Internet-Auftrittes. Sie unterstützen unsere Architektinnen und Architekten im Bereich der grafischen Gestaltung von Plänen, Studien, Präsentationen, Wettbewerbsbroschüren, Baudokumentationen und kleineren Baueingaben. Nebenbei erledigen Sie unkompliziert und kompetent auch kleinere, alltägliche EDV-Supportleistungen.

Ihre Basis ist eine Ausbildung als Hochbauzeichnerin/Hochbauzeichner oder Grafikerin/Grafiker, idealerweise mit ausgewiesener mehrjähriger Praxis im Bauwesen. Sie verfügen über eine fundierte, branchenspezifische Ausbildung und haben Erfahrung mit CAD- und Layoutprogrammen. Ihre Arbeitsweise beschreiben Sie als dienstleistungsorientiert und flexibel. In einem jungen, dynamischen Team fühlen Sie sich wohl. In hektischen Zeiten behalten Sie mit entsprechender Arbeitsorganisation den Überblick – man weiss, auf Sie ist Verlass.

Ihre Bewerbungsunterlagen erwartet Frau Nelly Egli, Personaladministration, Amt für Hochbauten der Stadt Zürich, Postfach, 8021 Zürich. Weitere Auskünfte erteilt Herr Jeremy Hoskyn, Tel. 01 216 44 06, E-Mail: jeremy.hoskyn@hbd.stzh.ch



Amt für Hochbauten der Stadt Zürich

110 motivierte Mitarbeitende  
4000 stadt-eigene Bauten  
400 Mio. Fr. jährlicher Umsatz

Ihre neue Stelle

kantonschwyz



Baudepartement

Im **Tiefbauamt**, Abteilung Betrieb und Unterhalt, ist die Stelle der/des

## Stv. Abteilungsleiterin/ Stv. Abteilungsleiters

zu besetzen. Stellenantritt 1. Februar 2005 oder nach Vereinbarung. Arbeitsort Ingenbohl.

### Aufgaben:

- Erhaltungsmanagement der Kantons- und Nationalstrassen inkl. Projektleitung von Unterhaltsmassnahmen
- Gewährleistung der Qualitätssicherung und Mitarbeiterausbildung
- Unterstützung des Abteilungsleiters in sämtlichen Belangen des betrieblichen und baulichen Unterhaltes

### Anforderungen:

- Dipl. Bauingenieurin/Bauingenieur FH oder gleichwertige Ausbildung, mit mehrjähriger Berufserfahrung im allgemeinen Tiefbau, unternehmerische Ausrichtung von Vorteil
- Kenntnisse in Projekt- und Kostenmanagement
- Hohe Bereitschaft für einen vielseitigen Einsatz auch ausserhalb der normalen Arbeitszeit
- Zuverlässige und leistungsfähige Persönlichkeit
- Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen
- Team- und Kommunikationsfähigkeit

Weitere Auskünfte über Aufgaben, Arbeitsumfeld und Anstellungsbedingungen erteilt Ihnen gerne der Abteilungsleiter Betrieb und Unterhalt, Herr Beny Reichmuth, Telefon 041 819 25 31. Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen richten Sie bitte bis zum **18. Oktober 2004** an den Kantonsingenieur Dr. Franz Gallati, Tiefbauamt des Kantons Schwyz, Postfach 1251, 6431 Schwyz.



Das Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) ist zuständig für das Immobilienmanagement der zivilen Bundesverwaltung sowie für die Materialwirtschaft und die Datenausgabe der gesamten Bundesverwaltung. Für unsere Abteilung Projektmanagement suchen wir ein/e

## Dipl. Architekt/in ETH/HTL als Bauherrenvertreter/in

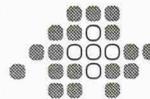
### Ihre Herausforderung

Sie sind für die Führung von Projektteams in allen Phasen der Planung und Realisierung von zivilen Bauvorhaben, wie Verwaltungs- und Bürogebäude, Forschungsanstalten, Zollgebäude, Museen, Gerichtsgebäude, historische Bauten, etc. zuständig. Die Qualitäts-, Kosten- und Terminsteuerung und -kontrolle sowie die Planung und Koordination der finanziellen Mittel gehören zu Ihren Hauptaufgaben.

### Ihr Idealprofil

Sie sind Architekt/in ETH/HTL/FH oder Baufachmann/frau mit gleichwertiger Ausbildung. Sie verfügen über mehrjährige Berufserfahrung im Projektmanagement. Generalistisches Denken, Verhandlungsgeschick und ausgeprägte Führungseigenschaften zählen zu Ihren beruflichen Stärken. Prozessorientierte Geschäftsabwicklung ist für Sie eine Selbstverständlichkeit, Informatik-Hilfsmittel (insbesondere SAP) wenden sie routiniert an. Sie schätzen Teamarbeit, sind selbständig, motiviert und belastbar. Der deutschen Sprache sind Sie mächtig und verfügen über gute Französischkenntnisse. Falls Sie sich von diesem anspruchsvollen und breiten Betätigungsfeld angesprochen fühlen, freuen wir uns, Sie persönlich kennen zu lernen.

Senden Sie Ihre Bewerbung an das Bundesamt für Bauten und Logistik, Personal, Holzikofenweg 36, 3003 Bern. Für zusätzliche Auskünfte steht Ihnen Christoph Arpagaus, Leiter Projektmanagement Deutschschweiz, Tel. 031 322 84 50 gerne zur Verfügung.



Bundesamt für Bauten und Logistik BBL  
Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL  
Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL  
Uffici federal per edifizis e logistica UFEL

## Rechtsfragen?

Der Rechtsdienst des SIA berät bei Fragen in Zusammenhang mit der Planung und Ausführung von Bauten, zu Tätigkeiten und Produkten des SIA sowie bei Rechtsfragen von Seite Arbeitnehmer oder Arbeitgeber eines Planungsbüros

# sia

Telefonische Auskünfte jeweils Dienstag und Mittwoch für Nichtmitglieder von 9–12 Uhr Tel. 0900 742 5 87 für Mitglieder von 14–16.30 Uhr Tel. 01 283 15 15 E jus@sia.ch

**Z:W**

**Zürcher  
Hochschule  
Winterthur**

Hochschule  
für Architektur,  
Technik, Wirtschaft  
und Sprache

Mitglied  
der Zürcher  
Fachhochschule

Die Zürcher Hochschule Winterthur (ZHW) ist die grösste Mehrsparten-Fachhochschule der Schweiz mit 2600 Studierenden, 740 Dozierenden, Assistenten und Mitarbeitenden.

Im Departement Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen sind rund 350 Studierende in den Diplomstudiengängen, in Nachdiplomstudien sowie -kursen eingeschrieben. Das Departement betreibt anwendungsorientierte Forschung und Entwicklung und nimmt Dienstleistungsmandate wahr.

Für den Studiengang Bauingenieurwesen suchen wir per 1. April 2005 oder nach Vereinbarung eine integrative, leistungsorientierte, kommunikative und unternehmerisch handelnde Persönlichkeit mit hoher Sozialkompetenz als

### **Dozent/in im Bereich Geotechnik (60–80%)**

#### **Aufgaben**

Sie werden in der Diplombildung im Bereich Grundbau (Theorie und Labor), Spezialtiefbau und allenfalls im Bereich Bauprojektmanagement tätig sein, und Sie übernehmen die Verantwortung über den gesamten Bereich Geotechnik. Sie koordinieren die Lehre in Untertagebau, Baubetriebstechnik, Bauprojektmanagement sowie Bauleitung und wirken als Fachberater Geotechnik in Forschung und Entwicklung in den beiden Zentren «Konstruktives Entwerfen» und «Urban Landscape». Zudem beteiligen Sie sich aktiv an der Weiterentwicklung des Studiengangs Bauingenieurwesen.

#### **Anforderungen**

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Hochschulstudium (ETH, HTL oder FH) und über mehrjährige Berufserfahrung in der Lösung von geotechnischen Problemen. Sie haben Freude an der Lehrtätigkeit und denken in Gesamtzusammenhängen. Sie sind bereit, mit dem Studiengang Architektur zusammenzuarbeiten und Ihren Beitrag zugunsten von Weiterbildungskursen, Dienstleistungen sowie Forschung und Entwicklung im Departement Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen zu leisten.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem aufgeschlossenen Team, einen Arbeitsplatz mit zeitgemässer Infrastruktur, gute Sozialleistungen und ein lebhaftes Arbeitsumfeld.

Interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbung an: Zürcher Hochschule Winterthur, Eliane Schmidiger, Personal, Postfach 805, 8401 Winterthur.

Für Auskünfte steht Ihnen Prof. Christoph Gemperle, Studiengangleiter (Tel. 052 267 72 98, E-Mail christoph.gemperle@zhwin.ch), gerne zur Verfügung. Weitere Informationen zur ZHW finden Sie unter [www.zhwin.ch](http://www.zhwin.ch).

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!

 **SBB CFF FFS**

In der Geschäftseinheit «Bau Management» der SBB Infrastruktur realisieren wir Erneuerungen/ Umbauten am Bahnnetz. Wir führen Gleisbau-, Fahrleitungsarbeiten und Anpassungen an den Sicherungsanlagen rasch und kompetent sowie ohne Beeinträchtigungen für unsere Kunden aus. Strukturierte und saubere Kalkulationen sind für jede Unternehmung von entscheidender Bedeutung. Zur Verstärkung des Leitungsteams in Bern suchen wir eine/n

## Leiter/in Kalkulation Chef-Kalkulator/in

Innerhalb der Geschäftseinheit Bau Management führen Sie den Prozess Kalkulation/Offertstellung/ Nachkalkulation. Sie sind für den Betrieb, die Aktualisierung und laufende bedarfsorientierte Weiterentwicklung des Kalkulationssystems verantwortlich und führen die Kalkulatoren in den sechs schweizweit operierenden Filialen fachlich. Sie organisieren die Kalkulation nach einheitlichen Standards, führen das Controlling mittels Benchmarks und gewährleisten den Know-How-Austausch zwischen den Filialen.

Sie verfügen über eine Ausbildung an der Bauschule Aarau oder als Ingenieur/in FH oder als dipl. Baumeister/in und besitzen mehrjährige praktische Erfahrung der Bauabläufe sowie der Kalkulation bei einer grösseren Bauunternehmung. Sie besitzen ein ausgeprägtes unternehmerisches Denken und Handeln, analytisches Denkvermögen, Überzeugungskraft und Verhandlungsgeschick. Teamfähigkeit und Führungserfahrung runden Ihr Profil ab. Muttersprache deutsch oder französisch mit guten Kenntnissen der andern Sprache.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen. Wir bieten Ihnen den Einstieg in ein vielfältiges Arbeitsumfeld mit interessanten beruflichen Perspektiven und fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Für erste Fragen wenden Sie sich an Thomas Kuechler, Stv Leiter Bau Management, unter der E-mail-Adresse [thomas.kuechler@sbb.ch](mailto:thomas.kuechler@sbb.ch). Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie an SBB AG, Infrastruktur Personal, Hr H Cögür, Mittelstrasse 43, 3000 Bern 65. Ref: 24732

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch)

**Freier Büroplatz** für Architekt(in) in Bürogemeinschaft (Architekt, Bauleiter, Grafiker), in stimmungsvollem Atelier-/Wohngebäude direkt beim **Bahnhof Thalwil** ab 1.1.05 oder nach Vereinbarung. Fr. 600.- inkl. NK. Tel. 01 720 60 70.

Zu verkaufen:

**ArchiCAD 6.5**

1. Lizenz, Macintosh, ADB-Dongle  
 Preis: Fr. 6'000.00 inkl. MWSt.  
 Bernhard Rothlin, dipl. Arch. ETH/SIA, 8853 Lachen  
 <bernhard@rothlin.net>

**Wir schicken Sie in die Wüste –**

Entwicklungseinsatz mit



Infos:  
 Untergeissenstein 10/12  
 Postfach, 6000 Luzern 12  
 Tel: 041/ 360 67 22  
 www.interteam.ch

SIV forum



Schweiz. Immobilienschätzer-Verband

Die Weiterbildung und Vertiefung in der **Immobilienbewertung**

Der SIV-Spezialobjekte Kurs richtet sich an Schätzungs- und Immobilienfachleute, welche in ihrem Berufsalltag spezielle Schätzungs-herausforderungen erleben. Das Kursprogramm bildet die Grundlage für die fachgerechte Beurteilung von speziellen Schätzungsobjekten.

Den Teilnehmern des

**SIV-Spezialobjekte Kurs**

bieten wir in 48 Lektionen folgende Anwendungen und Übungen:

- Technische Anlagen bei Wohn- und Gewerbeobjekte
- Bauten für Gastgewerbe und Hotellerie
- Landwirtschaftsbauten nach BGG
- Gewerbe- und Industriebauten
- Kommerzbauten, Einkaufszentren
- Land und Bauten in öffentlichen Zonen

Kursort: World-Wide Business Centre «Balsberg» in Zürich-Kloten

Daten: Dienstag, 23. 11. 2004 / Freitag, 26. 11. 2004  
 Dienstag, 30. 11. 2004 / Freitag, 03. 12. 2004  
 Dienstag, 07. 12. 2004 / Freitag, 10. 12. 2004

Kosten: SIV-Mitglieder: CHF 2'250.- / Übrige: CHF 2'550.-

Anmeldung zu Einzelthema-Bereich (CHF 450.- / 500.-) ist möglich

Unterlagen / Anmeldung / Weitere Infos:

Sekretariat SIV, Thunstrasse 42, 3074 Muri  
 Telefon 031 950 40 10, Fax 031 950 40 11  
 oder online anmelden: [www.immobilienschaezter.ch](http://www.immobilienschaezter.ch)



**HTW Chur**  
 Hochschule für Technik und Wirtschaft

Fachhochschule Ostschweiz  
 University of Applied Sciences



**Master of Architecture and Civil Engineering Symposium 2004 5./6. November**

- 5. Nov. 2004** opening lecture kick-off symposium  
 8.15 PM **Jörg Schlaich** Lightweight structures.  
 following – opening party for the master's program with guests of the advisory board:  
**Peter Zumthor, Christian Menn, Lars Lerup, Tom Peters and Heinrich Figi**
- 6. Nov. 2004** kick-off symposium/open day  
 10.00 AM introduction **Jürg Kessler** Headmaster HTW Chur  
 10.15 AM **Jürg Conzett** New dialogues between architects and engineers.  
 11.00 AM **Lars Lerup** Architecture education now.  
 following – general information to the master's program  
 1.00 PM lunch  
 2.00 PM **Jürg Ragetti** Building in the mountains.  
 2.30 PM **Conradin Clavuot** Über den Umgang mit Geschichte.  
 3.30 PM **Andreas Hagmann** Works.  
 6.00 PM dinner  
 7.00 PM **Neil Leach** Digital tectonics.  
 7.30 PM **Chris Williams** Design by algorithm.  
 8.30 PM **Lars Spuybroek** Works.

costs for Saturday (including meals): CHF 90.-, participants of the master's program: free of charge.

information and application for the master's program:  
 HTW Chur, Hochschule für Technik und Wirtschaft  
 University of Applied Sciences  
 Ringstrasse/Pulvermühlestrasse 57, CH-7004 Chur  
 Phone +41 (0)81 286 24 32, Fax +41 (0)81 286 24 00  
[www.bau-gestaltung.ch](http://www.bau-gestaltung.ch), [www.fh-htwchur.ch](http://www.fh-htwchur.ch)

## Nachhaltiges Bauen als Thema

Energieeffizienz und Nachhaltigkeit als Gebäudeeigenschaften werden von Investoren zunehmend nachgefragt. Die Technologien dazu sind verfügbar; oft fehlt es aber am spezifischen Knowhow, um Qualitäten nachhaltiger Bauweisen im Planungs-, Bau- und Betriebsprozess zu integrieren.

Dieses Wissen vermittelt das Nachdiplomstudium Energie und Nachhaltigkeit im Bauwesen, EN-Bau. Die berufsbegleitenden Kursmodule dauern je ein Jahr und richten sich an Absolventinnen und Absolventen von Hoch- und Fachhochschulen. Träger sind die Fachhochschulen der Schweiz.

### Termine und Angebote 2004

Beginn im Oktober

Chur	Modul des Nachdiplomstudiums
Chur	Bau+Energie (Basiskurs)
Chur	Facility Management (Vertiefungskurs)
Luzern	Gebäudetechnik (Vertiefungskurs)
Winterthur	Bau+Energie (Basiskurs)

### Das Nachdiplomstudium EN-Bau bietet

- Berufsbegleitende Weiterbildung für Bau- und Haustechnikfachleute
- Modularer Aufbau des Studiums mit dem Basiskurs Bau+Energie und den Vertiefungskursen Bauerneuerung, Facility Management und Gebäudetechnik
- Jeder Kurs ist in sich geschlossen, Besuch von Einzelmodulen möglich
- Praxisorientierte Lehrinhalte und Kursunterlagen
- ca. 8 Lektionen pro Woche, 40 Wochen pro Jahr
- Kurse in Chur, Luzern (Horw) und Winterthur

### Kontakt

www.en-bau.ch,  
E-Mail: info@en-bau.ch  
Infostelle EN-Bau,  
Postfach, 8050 Zürich

**Jetzt anmelden!**

## Energie und Nachhaltigkeit im Bauwesen

### Kompetenz:

**3'300 Planungsbüros mit Mitgliedern des SIA schaffen mustergültige Lösungen für Bau, Technik, Industrie und Umwelt.**

**sia**

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
Selnastrasse 16 CH 8039 Zürich www.sia.ch

### Umsteigen? Einsteigen –

Entwicklungseinsatz mit

**INTER TEAM**  
Fachleute im  
Entwicklungseinsatz

Infos:  
Untergeissenstein 10/12  
Postfach, 6000 Luzern 12  
Tel: 041/ 360 67 22  
www.interteam.ch



### Vorschau Heft 42, 15. Oktober 2004

Daniele Graber

**Intellektuelle Dienstleistung**

Simon Ulrich

**Beschaffungswesen – wohin?**

Heinrich O. Matthias

**Appell an die Architekten**

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

**TRACÉS**  
Rue de Bassenges 4,  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

**TRACÉS 18**  
Design et matériaux